

Isaiah 59:2

	הִיָּה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigאם עֲוֹנוֹתֵיכֶם הִיָּי hebrew The word הִיָּה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. Hebrew * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 אֱלֹהֵיכֶם לְבַיִת בִּינְתֶם מִבְּדֵלִים plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigאֱלֹהֵיכֶם hebrew Meanings: * God * god * goddess * divine ones * angels Noun, masculine וְחִטָּאוֹתֵיכֶם הִסְתִּירוּ פָנָיו מִפְּנֵי מַשְׁמוֹעַ
ESV	but your iniquities have made a separation between you and your God, and your sins have hidden his face from you so that he does not hear.
NIV	But your iniquities have separated you from your God; your sins have hidden his face from you, so that he will not hear.
NLT	It's your sins that have cut you off from God. Because of your sins, he has turned away and will not listen anymore.

LXX	ἀλλὰ τὰ greek The definite article ἀμαρτήματα ὑμῶν διυστῶσιν ἀνὰ μέσον ὑμῶν καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τοῦ greek The definite article θεοῦ greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” διὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τὰς greek The definite article ἀμαρτίας ὑμῶν ἀπέστρεψεν τὸ greek The definite article πρόσωπον αὐτοῦ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀφ ὑμῶν τοῦ greek The definite article μὴ ἐλεῆσαι
-----	--

KJV	But your iniquities have separated between you and your God, and your sins have hid his face from you, that he will not hear.
-----	---

[Isaiah 59:1](#) ← [Isaiah 59:2](#) → [Isaiah 59:3](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Isaiah](#) → [Isaiah 59](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_59:2

Last update: **2025/10/23 00:28**

